

Eph 4:17-24 m.w.s.

v.17

μαρτύρομαι PM/PdepI1sg fr. μαρτυρομαι
to urge something as a matter of great importance, affirm, insist, implore, cf. 1 Thes 2:12
to be emphatic in stating an opinion or desire, to insist

περιπατεῖν PAInf fr. περιπατεω
περιπατεῖ PAI3sg fr. περιπατεω
to conduct one's life, comport oneself, behave, live, cf. 2:2, 10, 4:1, 5:2, 8, 15
to live or behave in a customary manner, with possible focus upon continuity of action, to live, to behave, to go about doing

ματαιότητι
state of being without use or value, emptiness, futility, purposelessness, transitoriness cf. Rom 8:20
pertaining to being useless on the basis of being futile and lacking in content, useless, futile, empty, futility, 'do not live any longer like the heathen whose thoughts are useless

νοῶς
way of thinking, mind, attitude, 'nations/gentiles live with their minds fixed on futile things' cf. v. 23
a particular manner or way of thinking, way of thinking, disposition, manner of thought, attitude

v.18

ἐσκοτωμένοι PfPPtcpMPN fr. σκοτοω
be/become darkened in mind
to change from a condition of being light to one of being dark, to become dark

διανοία
the faculty of thinking, comprehending, and reasoning, understanding, intelligence, mind as the organ of νοεῖν
the psychological faculty of understanding, reasoning, thinking, and deciding, mind

ἀπηλλοτριωμένοι PfPPtcpMPN fr. ἀπαλλοτριωω
estrangle, alienate, 'estranged from the life of God' cf. 2:12, Col 1:21
to be a stranger or foreigner, to be a stranger, to be a foreigner

ἄγνοιαν
lack of information that may result in reprehensible conduct, ignorance, unawareness, lack of discernment, almost = sin
to not have information about, to not know, to be unaware of, to be ignorant of, ignorance

πώρωσιν

‘hardening, dulling’; in our lit. only fig. state or condition of complete lack of understanding, dullness, insensibility, obstinacy
stubborn unwillingness to learn, mental stubbornness, closed mind

v.19

ἀπηλγηκότες

PfAPtcpMPN

fr. ἀπαλγεω

to be so inured that one is not bothered by the implications of what one is doing, become callous, dead to feeling, without a sense of right and wrong, ‘dead to all feeling’
to lose the capacity to feel shame or embarrassment, to lose a feeling of shame, to become calloused, ‘some, having lost all feeling of shame, gave themselves over to vice’

παρέδωκαν

AAI3pl

fr. παραδιδωμι

to convey something in which one has a relatively strong personal interest, hand over, give over, deliver, entrust
to hand over to or to convey something to someone, particularly a right or an authority, to vie over, to hand over

ἀσελγεία

lack of self-constraint which involves one in conduct that violates all bounds of what is socially acceptable, self-abandonment, ‘give oneself over to licentiousness’
behavior completely lacking in moral restraint, usually with the implication of sexual licentiousness, licentious behavior, extreme immorality

ἐργασίαν

engagement in some activity or behavior with sustained interest, practice, pursuit, ‘for the practice of all kinds of sinful things’
to engage in some type of activity or behavior, to engage in, to practice, behavior, ‘they gave themselves to vice to practice all kinds of indecency’

ἀκαθαρσίας

fig. a state of moral corruption, immorality, vileness, ‘to the practice of every kind of immorality’
the state of moral impurity, especially in relationship to sexual sin, impurity, immorality, filthiness, cf. Rom 1:24

πλεονεξία

the state of desiring to have more than one’s due, greediness, insatiableness, avarice, covetousness, cf. 5:3
a strong desire to acquire more and more material possessions or to possess more things than other people have, all irrespective of need, greed, avarice, covetousness

v.20

οὕτως

referring to what precedes, in this manner, thus, so
with reference to that which precedes, so, thus, in this way

ἐμάθετε

AAI2pl

fr. μαθησθαι

to gain knowledge or skill by instruction, learn, 'τον Χριστον = Christian teaching'
to acquire information as the result of instruction, whether in an informal or formal
context, to learn, to be instructed, to be taught

v. 21

ἠκούσατε

AAI2pl

fr. ἀκούω

to receive news or information about something, learn about something
to hear and understand a message, to understand, to comprehend

ἐδιδάχθητε

API2pl.

fr. διδάσκω

to provide instruction in a formal or informal setting, teach
to teach, teaching, pass. -being taught

καθώς

of comparison, just as, cf. v. 17
marker of similarity in events and states, with the possible implication of something
being in accordance with something else, just as, in comparison to

ἀλήθεια

the content of what is true, esp. the content of Christianity as the ultimate truth, cf. v. 24,
25, 1:13, 5:9, 6:14
the content of that which is true and thus in accordance with what actually happened,
truth

v.22

ἀποθέσθαι

AMInf.

fr. ἀποτιθημι

take off, fig. lay aside, rid oneself of, cf. Col 3:8, Rom 13:12
(figurative extension of meaning of ἀποτιθεμαι 'to put away') to cease doing what one is
accustomed to doing, to stop, to cease, 'stop living the way you did formerly'

κατὰ

marker of norm of similarity or homogeneity, according to, in accordance with, in
conformity with, according to
marker of relation involving similarity of process, in accordance with, in relation to

προτέραν

pertaining to a period of time preceding another period of time, earlier, former, earlier
pertaining to a point of time earlier in a sequence, before, former, formerly, ‘you live as
(you did) formerly’

ἀναστροφὴν

conduct expressed according to certain principles way of life, conduct, behavior,
‘according to your former (i.e. pre-Christian) way of life
to conduct oneself, with apparent focus upon overt daily behavior, to live, to conduct
oneself, to behave, behavior, conduct

παλαιὸν

pertaining to that which is obsolete or inferior because of being old, old, obsolete, fig.-
‘the old (i.e. earlier, unregenerate) person or self’ cf. Rom 6:6, Col 3:9
(an idiom, literally ‘old person’ or ‘former person’) the old or former patter of behavior,
in contrast with a new pattern of behavior which people should conform to, ‘old self, old
pattern of life’, ‘to get rid of the old self in accordance with the way you used to conduct
yourself.’

φθειρόμενον

PPPtcpMSA

fr. φθίρω

to cause deterioration of the inner life, ruin, corrupt, by erroneous teaching or immorality,
cf. 2 Cor 7:2, Rev 19:2
to ruin or destroy something, with the implication of causing something to be corrupt and
thus to cease to exist, to destroy

ἐπιθυμίας

a desire for something forbidden or simply inordinate, craving, lust, ‘deceptive desires’
to strongly desire to have what belongs to someone else and/or to engage in an activity
which is morally wrong, to covet, to lust, evil desires, lust, desire

ἀπάτης

deception, deceitfulness, ‘deceptive desire’ cf. Col 2:8, 2 Thes 2:10
to cause someone to have misleading or erroneous views concerning the truth, to mislead,
to deceive, deception

v.23

ἀνανεοῦσθαι

PPInf

fr. ἀνανεοῶ

renew, better taken as a pass. ‘be renewed=(let yourselves) be renewed in the spirit of
your minds’
to cause something to become new and different, with the implication of becoming
superior, to make new, ‘literally, ‘to be made new in the spirit of your mind,’ but more
accurately, ‘to be made new in your spirit and mind’ cf. Rom 12:2, Col. 3:10

πνεύματι

a part of human personality, spirit, spiritual state, state of mind, disposition, cf. 1 Cor 4:21, Gal. 6:1, 1 Pet 3:4

an attitude or disposition reflecting the way in which a person thinks about or deals with some matter, ‘disposition, attitude, way of thinking’

νοῶς

see above

v.24

ἐνδύσασθαι

AMInf

fr. ἐνδύω

to put any kind of thing on oneself, clothe oneself in, put on, wear, something, metaph., very oft., of the taking on of characteristics, virtues, intentions, etc., ‘put on the new (i.e. spiritual) person, cf. Col 3:10

to put on clothes, without implying any particular article of clothing, to clothe, to dress, to put on

καινὸν

pertaining to that which is recent in contrast to something old, new, in the sense that what is old has become obsolete, and should be replaced by what is new, In such a case the new is, as a rule, superior in kind to the old, of the renewing of a person who has been converted, cf. 2 Cor 5:17

pertaining to that which is new or recent and hence superior to that which is old, new, cf. Col 3:10

κατὰ

see above

κτισθέντα

APPtcpMSA

fr. κτιζῶ

to bring something into existence, create, of God’s creative activity, ‘the new being, created in the likeness of God in righteousness, cf 2:10, 15

to make or create something which has not existed before, to create, cf. 3:9

δικαιοσύνη

the quality or characteristic of upright behavior, uprightness, righteousness

the act of doing what God requires, righteousness, doing what is right

ὁσιότητι

state of proper attitude toward God as exhibited in action, devoutness, piety, holiness, ‘in true righteousness and holiness

the quality of holiness as an expression of the divine in contrast with the human, holiness, divine quality

ἀληθείας

see above